

Germany-Jena: Railway construction works

OJ S 248/2022 23/12/2022

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Jenaer Nahverkehr GmbH

Postal address: Keßlerstraße 29

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07745

Country: Germany

Contact person: Stadtwerke Jena GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Telephone: +49 3641/688-340

Fax: +49 3641/688-345

Internet address(es):

Main address: www.stadtwerke-jena.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.futura-srm.com>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Bauleistung Gleisbogen Roter Turm Jena

II.1.2. Main CPV code

45234100 Railway construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Bauleistung Gleisbogen Roter Turm Jena

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Jena, Stadtzentrum

II.2.4. Description of the procurement

Das Straßenbahnnetz der Jenaer Nahverkehr GmbH weist einen vorhandenen Gleisachsabstand von überwiegend 3,0 m bei einer Spurweite vom 1.000 mm auf. Damit ist der Betrieb mit den bisherigen Fahrzeugen sicher durchführbar. Der neue Fahrzeugtyp Tramlink von Stadler besitzt eine größere Wagenkastenbreite. Mit der von der Jenaer Nahverkehr GmbH ausgeschrieben und im Wesentlichen von Stadler eingehaltenen Hüllkurve (Stand 24.04.2021) können weite Teile des Bestandsnetzes in Jena konfliktfrei befahren werden.

Am Gleisbogen Roter Turm wurde der Bestand der Gleisanlage (Vermessung 05-2021) analysiert. Ausgehend von dieser Analyse wird eine geringfügige Aufweitung der Gleisachsen geplant, die nach der Realisierung einen konfliktfreien Betrieb ermöglichen. Dabei wird erst ab Oberkante Planum ein Neu- bzw. Umbau vorgesehen, um den Aufwand in wirtschaftlich vertretbaren Grenzen zu halten. Der Auftraggeber verzichtet deshalb auf neue Baugrunderkundungen. Die Tragfähigkeit des vorhandenen Planums ist während der Bauarbeiten nachzuweisen und im Bedarfsfall zu verbessern.

Die geplante Baumaßnahme umfasst folgende Bestandteile:

- Gleisbau zur Herstellung des sicheren Begegnungsverkehrs
- Erneuerung des Oberbaus inkl. des Planums
- Erneuerung Straßenabläufe und Gleisentwässerung
- Kabeltiefbau für Rückstromanschlüsse u. ä
- Teilw. Erneuerung der Bordanlage

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 10/07/2023 End: 19/08/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bieters (gegebenenfalls in Kopie). Der Auszug darf nicht älter als 12 Monate gerechnet ab dem Tag der Absendung der Bekanntmachung dieses Verfahrens sein.

Eigenerklärung des Bieters, dass:

- über sein/ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde,
- sich sein/ihr Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
- er seine/sie ihre Verpflichtung(en) zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat/haben,
- keine rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen besteht
- er/sie sich bewusst ist/sind, dass eine falsche Angabe den Ausschluss zur Folge hat,
- er/sie im Auftragsfall die Haftpflichtversicherung für die gesamte Vertragslaufzeit zur Verfügung stellt/stellen,
- der von ihm/ihnen vorgelegte Auszug/Auszüge aus dem Handelsregister (ggfls. in Kopie) jeweils den aktuellen Eintragsstand wiedergibt/wiedergeben.
- nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bewerbers in Frage stellt
- sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung
 - den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind
 - die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal
 - Berufshaftpflichtversicherung für
Personenschäden: min. 5.000.000 €
Sach- und Sonstige Schäden: min. 3.000.000 €
- Werden die geforderten Deckungssummen nicht erreicht, so ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass
- die Deckungssummen im Auftragsfall angepasst werden oder
 - im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird.

Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate gerechnet ab dem Tag der Absendung der Bekanntmachung dieses Verfahrens sein. Eine Nichterfüllung oder Nichtvorliegen der Erklärung führt zur Nichtberücksichtigung im weiteren Verfahren.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vorlage des Eintrages in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) für die Leistungsbereiche "412_01 Gleisbauarbeiten" und "411_04 Pflasterdecken, Plattenbeläge und Einfassungen" oder Vorlage von zwei geeigneten Referenzen für den Leistungsbereich Gleisanlagen über früher ausgeführte Bauaufträge in Form einer Liste oder einer Referenzbescheinigung. Eine geeignete / vergleichbare Referenz liegt vor, wenn jeweils folgende Mindestanforderungen erfüllt sind:

Gleisanlagen: Ausführung Neubau oder Umbau von Gleisanlagen im öffentlichen Personennahverkehr, Leistungen mit VOB-Abnahme innerhalb der letzten 7 Jahre erbracht (VOB-Abnahme nach dem 01.01.2015), Angabe Auftraggeber, Name und Telefonnummer, Angabe Projektbeschreibung, Angabe erbrachte Leistungen im Referenzprojekt, Bausumme ohne Gleismaterial von mindestens 400.000 € (netto)

III.1.6. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungs- und Gewährleistungsbürgschaft

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

weitere Informationen in den Ausschreibungsunterlagen, Rechnungsstellung

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/01/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/03/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/01/2023 Local time: 10:30

Place:

Digitale Öffnung über die Vergabeplattform Futura SRM.

Information about authorised persons and opening procedure: Keine Bieter zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1.

Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 361/57332-1254

Fax: +49 361 / 57332-1059

Internet address: <http://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
 2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat,
 3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat,
 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird.
- Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/12/2022